Seeley ASES & ELOP 2025-2026

Program Registration Form

School: Seeley Elementary Program Hours: Dismissal - 6:00 p.m. Grade Level: TK-8th grade

Start Times: Monday, Tuesday, Thursday, Friday 2:50 PM Wednesday: 1:30 PM Minimum Days: 12:30 PM

Student Name: _____

Nombre del Estudiante Last Name (Apellido) First Name (Primer Nombre) Middle Initial (Inicial del segundo nombre)

Teacher:_____ (Maestro/a) Grade: ____ (Grado) □ Male (Masculino) □ Female (Femenino) Birthday: _____ (Fecha de nacimiento)

Street Address:_____ (Dirección) Phone: _____ (Telefono)

PO Box: _____ (Apartado Postal) City: _____ (Ciudad) State:_____ (Estado)

Mother's Name:_____ (Nombre de Madre) Cell phone: _____ (Celular)

Father's Name: _____ (Nombre de Padre) Cell phone: _____ (Celular)

Does the student ride the bus? ____Yes ____No

If so, what stop : ____ Date Garden _____NAF Base ____Storms Crossing

IMPORTANT PLEASE BE SURE TO SIGN AND DATE EVERY PAGE

IMPORTANTE POR FAVOR ASEGÚRESE DE FIRMAR Y FECHAR CADA PÁGINA

Based under Title VII, Subtitle B of the McKinney-Vento Homeless Assistance Act (42 U.S.C. 11431 et seq.), first priority enrollment will be given to students who are identified by the program as homeless youth or foster care, and 2nd priority to students who can attend the full day every day. Non-compliance with the attendance and early release policy may result in disenrollment from the program.

Basado bajo el Titulo VII, Subtitulo B de la Asistencia del Acto de McKinney-Vento para personas sin hogar (42 U.S.C. 11431 et seq.) se le otorgara primera prioridad a estudiantes que son identificados por el programa como estudiantes sin hogar o que estén en cuidado Foster, y la segunda prioridad a estudiantes que puedan asistir el día completo todos los días. La política de no cumplir con la asistencia y salida temprana podría resultar en que su estudiante sea excluido del programa.

Emergency Contact:

	Name (nombre)	Phone number (telefono)	Relationship to Student (Relación al estudiante)
1.			
2.			
3.			
4.			

Seeley ASES & ELOP 2025-2026

Program Registration Form

Enrollment

Enrollment is open to all students in grades TK-8th. ASES Program hours begin upon school dismissal through 6:00pm daily. ASES is a full-time program, with a minimum of 2 hours a day. If a student is unable to participate full-time in the ASES program, an early release form must be filled out and approved by the ASES manager.

Inscripción:

La inscripción está abierta para todos los estudiantes en los grados TK-8vo. Las horas del programa de ASES comienzan desde la salida de la escuela hasta las 6:00 pm todos los días. Si un estudiante no puede participar a tiempo completo en el programa de ASES, un formulario de salida anticipada deberá completarse y ser aprobado por el supervisor de ASES.

Attendance and Late Arrival Policy

All students participating in the ASES program shall adhere to the attendance policy.

1. Students must be on time on a daily basis.
2. Excused tardies and absences will be allowed, however an accumulation of **4** unexcused tardies or absences within a quarter will result in termination from the program.
3. Students must stay till the end of the program day or a minimum of 2 hours. If a student has needs that require them to leave the program early, an Early Release form must to be filled out and approved by ASES manager.

Política de Asistencia y Tardanzas

Todos los estudiantes que participan en el programa ASES deberán adherirse a la política de asistencia.

1. ***Los estudiantes deben llegar a tiempo todos los días.***
2. ***Se permitirán las tardanzas y ausencias justificadas, sin embargo, una acumulación de 4 tardanzas o ausencias resultará en la terminación del programa.***
3. ***Los estudiantes deben quedarse hasta el final del día del programa. Si un estudiante tiene necesidades que requieren que deje el programa antes de tiempo, un formulario de salida anticipada deberá completarse y ser aprobado por el supervisor de ASES.***

Electronics

Personal electronics are not allowed in ASES and must remain off and in backpacks at all times. This includes tablets, phones, and all game devices. If a student is seen using a device (other than an ASES device) it will be confiscated and only released to parent/guardian.

Dispositivos Electrónicos

Los dispositivos electrónicos personales no están permitidos en ASES y deben permanecer en silencio y en las mochilas en todo momento. Esto incluye tabletas, teléfonos y todos los dispositivos de juego. Si se ve a un estudiante usando un dispositivo (que no sea un dispositivo de ASES), el dispositivo será confiscado y solo entregado a los padre/tutor.

ASES and ELOP Rules and Expectations

2025-2026

Students must follow rules and expectations while participating in the ASES and ELOP program.

1. Follow all regular-day school rules and procedures at all locations (bathroom, cafeteria, classroom, and playground).
2. Follow directions the first time given from staff.
3. Keep hands, feet, and objects to themselves.
4. Be respectful to staff and other students.

Los estudiantes deben seguir las reglas y expectativas mientras participan en el programa ASES y ELOP.

1. Siga todas las reglas y procedimientos escolares de día regular en todos los lugares (baño, cafetería, salón de clases y patio de recreo).
2. Siga las instrucciones que le dé el personal la primera vez.
3. Mantenga las manos, los pies y los objetos para sí mismos.
4. Sea respetuoso con el personal y otros estudiantes.

Discipline Policy

- Step 1 = Verbal Warning (student is warned verbally, parent may be notified, and incident is documented)
- Step 2 = Written Warning (student is warned in writing, parent is notified, and incident is documented)
- Step 3 = Student suspended from ASES program for 1-5 school days (incident is documented)
- Step 4 = Student suspended from ASES program for 10 school days (incident is documented)
- Step 5 = Student removed from the ASES program for the remainder of the semester or the remainder of the school year

Please Note: We reserve the right to skip a disciplinary step depending on the severity of the offense.

Política de Disciplina

- Paso 1 = Advertencia Verbal (el estudiante es advertido verbalmente, se notifica al padre, y el incidente es documentado)
- Paso 2 = Advertencia Escrita (el estudiante es advertido escrita, se notifica al padre, y el incidente es documentado)
- Paso 3 = Estudiante es suspendido del programa por 1-5 días escolares (incidente es documentado)
- Paso 4 = Estudiante es suspendido del programa por 10 días escolares (incidente es documentado)
- Paso 5 = Estudiante es expulsado del programa por el resto de la sesión

Favor de notar: Reservamos el derecho de saltar paso disciplinario dependiendo en la acción del estudiante.

The behavior, conduct standards and related disciplinary consequences for the ASES program are listed above.
I have read the information and I agree to comply with the standards and procedures described above.
El comportamiento, los estándares de conducta y las consecuencias disciplinarias relacionadas para el programa ASES se enumeran arriba. He leído la información y acepto cumplir con los estándares y procedimientos descritos anteriormente.

By signing below, you agree with the standards and procedures described above.
Al firmar, acepto los estándares y procedimientos descritos anteriormente.

Parent/Guardian Signature:
(Firma de padre/tutor) _____ **Date** (fecha): _____

Student Signature:
(Firma del estudiante) _____ **Date** (fecha): _____

Revised 5.9.25

Check-Out Procedures (Procedimiento de Salida) 2025-2026

The ASES and ELOP Program starts immediately after school until 6:00 p.m.

El programa de ASES empieza inmediatamente después de clases y dura hasta las 6:00 de la tarde.

Attendance and Late Arrival Policy (Política de Asistencia y Tardanzas) In accordance with the California Education Code Section 8483(a) (1) (2) (3), the following attendance and early release regulations for the After-School Education and Safety Program (ASES) are required. *(En acuerdo con la sección del código de Educación de California 8483(a) (1) (2) (3), los siguientes reglamentos para el programa de Educación y seguridad después de clases (ASES) son de acuerdo a lo requerido.)*

A. Students will only be released to authorized adults listed on application. If student needs to be released from the ASES program before 6:00pm, the Early Release form needs to be filled out and approved by the ASES manager. Students will not be released otherwise. *El estudiante solo será entregado a los adultos autorizados que figuran en la solicitud. Si el estudiante necesita salir del programa de ASES antes de las 6:00 pm, El supervisor de ASES debe completar y aprobar el formulario de salida anticipada. El estudiante no será liberado de otra manera.*

B. **The following are acceptable reasons for Early Release from the ASES Program:**
(Las siguientes son razones aceptables para la salida anticipada del programa ASES)

1. Parallel Program (i.e. tutoring, gymnastics, dance, sports, etc.)
2. Family Emergencies
3. Family Needs/Walks
4. Medical Appointments
5. Weather Conditions
6. Medical Emergencies
7. Transportation
8. Other Condition (state reason)

1. Programa paralelo (tutoría, gimnasia, baile, deportes, etc.)
2. Emergencia de familiares
3. Necesidades Familiares/Caminar a casa
4. Citas Medicas
5. Condiciones Ambientales
6. Emergencias Medicas
7. Transportación
8. Otra Razón (dar motivo)

C. **Check-Out Procedures/Procedimientos de Salida**

1. Students must be signed out by a parent/guardian on a daily basis. *Los padres/tutores deben firmar la salida del estudiante todos los días.*
2. Walkers: Participating students will be allowed to sign themselves "Out" to walk home on their own, **ONLY** if parent/guardian designates this authorization on the ASES Early Release Form. *Caminantes: A los estudiantes participantes se les permitirá firmar a la salida por sí mismos para caminar a casa,* ***SOLAMENTE*** *si el padre/tutor designa esta autorización en el Formulario de Salida Temprana de ASES.*
3. Students who have permission to walk home before 6:00 pm will only have a 30 minute time frame to do so. After 30 minutes, parent/guardian will need to pick-up/sign-out their student. *Los estudiantes que tengan permiso para caminar a casa antes de las 6:00 pm solo tendrán un plazo de 30 minutos para hacerlo. Después de 30 minutos, el padre/tutor deberá recoger/firmar la salida de su estudiante.*

   Example: Student who walks home with an early release code set at 4:30 pm, must be signed out no later than 5:00 pm. *Ejemplo: el estudiante que camina a casa con un código de salida anticipada establecido a las 4:30 pm, Debe firmar su salida a más tardar a las 5:00 pm.*
4. Students must be picked up no later than 6:00 pm. *El estudiante debe ser recogido a más tardar a las 6:00 pm.*
5. Failure to follow this guidelines may result in suspension from the ASES program. El incumplimiento de estas pautas puede resultar en la suspensión del programa ASES.

By signing below, you agree with the standards and procedures described above.
Al firmar, acepto los estándares y procedimientos descritos anteriormente.

Parent/Guardian Signature:
(Firma de padre/tutor) _____ **Date** (fecha)**:** _____

Early Release & Transportation Form

(Formulario de Salida Temprana) 2025-2026

Student Name: _____

Nombre del Estudiante Last Name (Apellido) First Name (Primer Nombre) Middle Initial (Inicial del segundo nombre)

Students Must Participate in ASES Program for at least 2 Hours per day

Program Hours: After School – 6:00 p.m.

My child needs to be released early due to the following reason:

(Mi hijo/a necesita salir temprano por la siguiente razón)

CODE	DESCRIPTION
01	*Parallel Program*
02	*Family Emergency*
03	*Family Needs*
04	*Medical Appointments*
05	*Weather Conditions*
06	*Medical Emergency*
07	*Transportation*
08	*Other*

Program Hours: After School – 6:00 p.m.

Early Release	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
CODE Reason					
TIME					

Kinder and 1st grade students must be signed out by parent/guardian or an authorized person. Students in grades 2nd-5th can be signed out by ASES Staff or an authorized person. Students in grades 6th-8th may walk alone and may sign out by themselves, ASES staff, or an authorized person. *Los estudiantes de Kínder y 1ro deben ser firmados por un padre/tutor o una persona autorizada. El personal de ASES o una persona autorizada pueden firmar la salida de los estudiantes de 2º a 5º grado. Los estudiantes de sexto a octavo grado pueden caminar solos y firmar la salida por sí mismos, por el personal de ASES o una persona autorizada.*

In signing below, I give my child permission to be excused from attending, or to sign him/her out of the program, according to the above schedule. I understand that the Seeley Union School District is not accountable for incidents involving my child which occur after his/her authorized departure time.

Al firmar aquí abajo, yo le doy permiso a mi hijo/a para que no asista, o recoger a mi hijo/a del programa, en acuerdo al horario autorizado por mí. Yo entiendo que el Distrito Unificado Escolar de Seeley no será responsable para incidentes que involucren a mi hijo/a y que sucedan después de que él/ella salga después del tiempo autorizado.

Parent Signature:_____Date:_____

ASES Manager Signature:_____Date:_____

After School Education and Safety (ASES)

Checklist (lista de verificación) 2025-2026

Student Name _____

Please initial each of the following to indicate that you have read and agree to abide by each point. (Por Favor coloque su inicial en cada uno de los siguientes para indicar que usted ha leído y está de acuerdo en cumplir con cada punto)

Attendance (Asistencia)

_____ My child is expected to attend ASES every school day Monday through Friday. If this is not possible, I will complete an Early Release Form indicating the number of days my child will attend. (Se espera que mi hijo/a asista ASES cada día de clase de lunes a viernes. (Si esto no es posible, yo llenare una Forma De Asistencia Modificada indicando el número de días que mi hijo/a asistirá.)

_____ Any day that my child does not attend school, he/she cannot attend ASES. (Cualquier día que mi hijo/a no asista a la escuela, él/ella no podrá asistir a ASES)

_____ If my child leaves campus once the school day has ended, they may not return to ASES that same day. (Si mi hijo/a se va de la escuela cuando haya terminado el día escolar, él/ella no podrá regresar a ASES ese mismo día)

_____ My child is only allowed to miss *4 days of ASES per quarter* until he/she has been removed from the program. I understand I may need to fill out another ASES application where my child will be placed on a waiting list. (A mi hijo/a sólo se le permite perder 4 días de ASES por trimestre hasta que él/ella pueda ser removido del programa. Yo comprendo que tendré que completar otra solicitud ASES donde mi hijo/a será colocado en una lista de espera)

Discipline (Disciplina)

_____ A written Incident Report will be completed and discussed with me whenever my child misbehaves, disrespectfully or improperly destroys property, injures another person, uses improper language, or in any way disrupts the After School Program. (Un Reporte de Incidente escrito será completado y discutido conmigo siempre que mi hijo/a se comporte irrespetuosamente o inapropiadamente, y destruya propiedad, dañe a otra persona, use lenguaje inapropiado o de cualquier manera interrumpa el Programa Después de Clases.)

_____ Based on the severity of the incident, my child will be removed from the After School Program for an appropriate amount of time beginning the day after the incident. (Basado en la severidad del incidente, mi hijo/a será sacado del Programa Después de Clases por una cantidad de tiempo apropiada empezando el día después del incidente.)

_____ Accumulation of three incidents may result in my child's removal from the After School Program for the rest of the year. (Si mi hijo/a no ha sido recogido para las 6:15 pm, el Departamento de Sheriffs será contactado y mi hijo/a será suspendido del programa al siguiente día.)

Emergencies (Emergencias)

_____ In case of emergency, staff will contact me and/or the emergency contacts listed in the enrollment form. (En caso de una emergencia, el personal se comunicara conmigo y/o el contacto de emergencia anotado en la forma de matrícula.)

_____ If immediate hospital attention is needed, staff will call 911. I understand that I will be held responsible for all costs incurred. (Si es necesaria la atención de hospital, el personal se comunicara al 911. Yo entiendo que seré responsable por todos los gastos incurridos.)

Pick-Up (Recoger)

_____ My child is not allowed to leave ASES unless picked up by an authorized adult with identification or a walk waiver has been signed, allowing my child to walk home. (Un adulto autorizado es SOLO la persona cuyo nombre aparece en la forma de matrícula.)

_____ My child must be picked up by 6:00 p.m. Any time after 6:00 pm (6:01 pm) is considered a late pickup. (Mi hijo/a deberá ser recogido antes de las 6:00 p.m. Cualquier cosa después de las 6:00 pm (6:01 pm) se considera tarde.)

_____ I must sign an Early Release form, if my child must leave early on certain days. (Yo debo firmar un Formulario de Salida Temprana)

Late Pick-Up (Recoger después de horas)

_____ Pick-up after 6:00 pm is considered a LATE pick-up. (Recoger después de las 6:00 pm se considera recoger TARDE)

_____ If my child is picked up late ONE time, he/she may be removed form ASES for one day beginning the day following the LATE pick-up. (Si mi hijo/a es recogido tarde UNA vez, él/ella podrá ser removido del Programa Después de Clases por un día empezando el día después que fue recogido TARDE)

_____ If my child is picked up late TWO times, he/she may be removed from ASES for two days beginning the day following the LATE pick-up. (Si mi hijo/a es recogido tarde DOS veces, él/ella podrá ser sacado del Programa Después de Clases por dos días empezando el día que fue recogido TARDE)

_____ If my child is picked up late THREE times, due to the repetitive nature of the problem, he/she will be removed from ASES for the rest of the school year. (Si mi hijo/a es recogido tarde TRES veces, debido a la naturaleza repetidora del problema, él/ella podrá ser removido del Programa Después de Clases por el resto del año escolar)

_____ If my child has not been picked up by 6:15 pm, the Sheriff's Department will be contacted and my child will be suspended from the ASES program the next day. (Si mi hijo/a no ha sido recogido par a las 6:15 pm, el Departamento de Sheriff's será contactado y mi hijo/a será suspendido del programa al siguiente día.)

Parent Signature:_____Date:_____

ASES & ELOP

2025-2026

Photo Release (Uso de Fotografías)

I hereby give Seeley Elementary School and its employees, representatives, and authorized media organizations permission to print, photograph, and record my child for use in audio, video, film, or any other electronic, digital and printed media. (Autorizo que empleados y representantes de Escuela Primaria Seeley y organizaciones de medios de comunicación impriman, graben, y fotografíen a mi hijo/a para uso de audio, video, o cualquier otro medio digital.)

_____ YES (si) _____ NO (no)

EMERGENCY INFORMATION

Is your child taking any medications?(¿Su hijo/a está tomando algún medicamento?)
(Yes/No) (Sí /No **Please list***(Por favor enumere)*._____
Does your child have a health issues or Special Needs? (¿Su hijo/a tiene problemas de salud o necesidades especiales?) **(Yes/No)** (Sí /No) **Please list***(Por favor enumere)*_____ _____
Any known allergies or allergies to medication? (Cualquier alergia conocida o alergia a medicamentos.)
(Yes/No) (Sí /No) **Please list:** *(Por favor enumere)*_____
Can the school administer First Aid?¿Puede la escuela administrar primeros auxilios? **(Yes/No)** (Si/No)

Authorized Person/Sibling: *Persona/hermano/a autorizado* **EMERGENCIES AND PICK-UP**

	Name (nombre)	Phone number (telefono)	Relationship to Student (Relación al estudiante)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

I have read, understand, and agree to abide by all of the above statements.
(Yo he leído, entiendo y estoy de acuerdo en cumplir con todas las declaraciones antedichas.)

Parent/Guardian Signature (Firma de padre/tutor): _____ Date(fecha): _____